

Тема: Ваш заказ билетов на Chillventa 2024

Уважаемые дамы и господа,

Новости, которые ежедневно приходят к нам из Украины, нас очень беспокоят. Президент Российской Федерации Владимир Путин с неослабевающей жесткостью продолжает свою агрессивную войну против Украины, противоречащую нормам международного права. Он не останавливается даже перед нападением на гражданские объекты, такие как больницы и жилые кварталы. Эта война связана с ужасающими страданиями, – в первую очередь для мирного населения. Поэтому мы мысленно рядом с людьми в страдающем регионе, в частности в украинском городе Харькове, который на протяжении многих лет является городом-побратимом Нюрнберга.

Агрессивная война, которую ведет Российская Федерация против Украины, нарушает международное право и противоречит нашим принципам и ценностям. На протяжении веков торговые выставки ассоциировались с мирным обменом товарами, услугами и идеями. NürnbergMesse осуществляет свою деятельность в соответствии с Глобальным договором ООН и выступает за мир, свободу, права человека и соблюдение международного права.

Исходя из представленных фактов, к мероприятиям могут быть допущены только те участники выставки из Российской Федерации и Республики Беларусь, которые ни прямо, ни косвенно не поддерживают Российскую Федерацию и Республику Беларусь в ведении войны против Украины и категорически дистанцируются от агрессивной войны против Украины, противоречащей нормам международного права.

Поэтому мы просим вас прислать нам следующее заявление, подписанное вашим руководством. До тех пор, пока мы не получим подписанное заявление, мы не можем отправить вам билеты на мероприятие. Если вам уже были выданы билеты, они будут аннулированы в случае неполучения нами подписанного заявления в течение 14 дней после получения вами этого письма.

Заявление:

- Мы заявляем, что мы поддерживаем мир между народами.
- Мы осуждаем агрессивную войну против Украины, противоречащую нормам международного права, которая инициирована российским руководством, и категорически дистанцируемся от нее.
- Мы подтверждаем, что ни наша компания, ни наше руководство, ни владельцы, ни прямые/косвенные акционеры, ни бенефициарные владельцы нашей компании ни прямо, ни косвенно не поддерживают, не поддерживали и не будут поддерживать агрессивную войну против Украины.
- Мы подтверждаем, что ни наша компания, ни наше руководство, ни владельцы, ни прямые/косвенные акционеры, ни бенефициарные владельцы нашей компании не находятся в санкционном списке Европейского Союза, другого государства ЕС/ЕЭЗ или США.

Veranstalter
Organizer
NürnbergMesse GmbH
Messezentrum
90471 Nürnberg
Germany
T +49 9 11 86 06-0
F +49 9 11 86 06-82 28
chillventa@nuernbergmesse.de
www.chillventa.de

Vorsitzender des Aufsichtsrates
Chairman of the Supervisory Board
Marcus König
Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg
Lord Mayor of the City of Nuremberg

Geschäftsführer
CEO
Peter Ottmann

Registergericht
Registration Number
HRB 761 Nürnberg

CHILLVENTA

International Exhibition
Refrigeration | AC & Ventilation | Heat Pumps

Nuremberg 8–10.10.2024

Место, дата

Подпись руководителя компании

Фамилия печатными буквами

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Nachrichten, die uns täglich aus der Ukraine erreichen, besorgen uns momentan sehr. Der Präsident der Russischen Föderation, Wladimir Putin, setzt seinen völkerrechtswidrigen Angriffskrieg gegen die Ukraine mit voller Härte fort. Er schreckt nicht davor zurück, auch zivile Einrichtungen wie Krankenhäuser und Wohngebiete angreifen zu lassen. Dieser Krieg ist mit entsetzlichem Leid – gerade auch für die Zivilbevölkerung – verbunden. Unsere Gedanken sind deshalb bei den Menschen in der betroffenen Krisenregion, insbesondere in der ukrainischen Stadt Charkiw, die über eine langjährige Städtepartnerschaft mit Nürnberg verbunden ist.

Der von der Russischen Föderation geführte Angriffskrieg gegen die Ukraine ist völkerrechtswidrig und widerspricht unseren Prinzipien und Werten. Messen stehen seit Jahrhunderten für den friedlichen Austausch von Waren, Dienstleistungen und Ideen. Die NürnbergMesse agiert in Anerkennung des UN-Global Compact und steht für Frieden, Freiheit, Menschenrechte und die Einhaltung des Völkerrechts ein.

Aufgrund dieser dargestellten Tatsachen können wir deshalb bis auf Weiteres allenfalls Messeteilnehmer aus der Russischen Föderation und aus Belarus zu Veranstaltungen zulassen, welche die Russische Föderation und Belarus bei der Kriegsführung gegen die Ukraine weder direkt noch indirekt unterstützen und sich ausdrücklich von dem völkerrechtswidrigen Angriffskrieg gegen die Ukraine distanzieren.

Wir dürfen Sie deshalb bitten, die nachstehende Erklärung -unterzeichnet von Ihrer Geschäftsführung- an uns zurückzusenden. Solange die unterzeichnete Erklärung bei uns nicht vorliegt, können wir Ihnen kein/e Ticket/s zur Veranstaltung übersenden. Soweit Ihnen bereits Tickets ausgestellt worden sind, müssen Sie mit der Stornierung der Tickets rechnen, sofern uns die unterzeichnete Erklärung nicht spätestens innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt dieses Schreibens vorliegt.

Erklärung:

- **Wir erklären, dass wir für Frieden zwischen den Nationen eintreten.**
- **Wir verurteilen den von der russischen Administration initiierten völkerrechtswidrigen Angriffskrieg gegen die Ukraine und distanzieren uns davon ausdrücklich.**
- **Wir bestätigen, dass weder unser Unternehmen noch unsere Geschäftsführung, Inhaber oder unmittelbare/mittelbare Gesellschafter unseres Unternehmens oder wirtschaftliche Berechtigte unseres Unternehmens den Angriffskrieg gegen die Ukraine weder direkt noch indirekt unterstützen, unterstützt haben oder unterstützen werden.**
- **Wir bestätigen, dass weder unser Unternehmen noch unsere Geschäftsführung, Inhaber oder unmittelbare/mittelbare Gesellschafter unseres Unternehmens oder wirtschaftliche Berechtigte unseres Unternehmens auf einer Sanktionsliste der Europäischen Union, eines anderen EU/EWR-Staates oder der USA stehen.**

Dear Sir or Madam:

We are deeply concerned at the news coming daily from Ukraine. In violation of international law, the President of the Russian Federation, Vladimir Putin, is continuing his war of aggression against Ukraine in full severity. He has not hesitated to attack even civilian areas like hospitals and residential districts. This war has brought horrific suffering, especially to the civilian population. Our thoughts are with the people in this crisis region, especially in the Ukrainian city of Kharkiv, which has long been a twin city of Nuremberg.

The Russian Federation's war of aggression against Ukraine is a violation of international law, and is incompatible with our principles and values. For centuries, trade fairs have stood for the peaceful exchange of goods, services and ideas. NürnbergMesse operates in compliance with the UN Global Compact, and stands for peace, freedom, human rights and respect for international law.

Given this background, until further notice we can at most admit exhibitors from the Russian Federation and Belarus to events only if they neither directly nor indirectly support the Russian Federation or Belarus in waging this war, and if they expressly repudiate the criminal war of aggression against Ukraine.

We therefore urge you to return the following declaration to us, signed by your management. We cannot issue tickets to you for the event until we have received the signed declaration. If you have already been issued tickets, we regret that you must expect them to be invalidated unless we receive the signed declaration within 14 days of receipt of this letter at the latest

Declaration:

- **We declare that we advocate peace between nations.**
- **We condemn and expressly repudiate the war of aggression that the Russian administration has initiated against Ukraine in violation of international law.**
- **We confirm that neither our company nor our management, nor the owners or direct or indirect shareholders of our company, nor its beneficial owners, directly or indirectly support, have supported, or will support the war of aggression against Ukraine.**
- **We confirm that neither our company nor our management, nor the owners or direct or indirect shareholders of our company, nor its beneficial owners, are included in a list of sanctions adopted by the European Union, another EU or EEA state, or the United States of America.**